

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 april 2000

WETSONTWERP

**houdende instemming met het Verdrag
tussen het Koninkrijk België en het
Koninkrijk der Nederlanden inzake
grensoverschrijdend politieoptreden
ter handhaving van de openbare orde
en veiligheid tijdens het
Europees Kampioenschap voetbal
voor landenteams in het jaar 2000,
ondertekend te Bergen op Zoom
op 26 april 1999**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Charles MICHEL**

INHOUDSOPGAVE

I. Bespreking	3
II. Stemmingen	4

Voorgaand document :

Doc 50 **0581/ (1999-2000)** :

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

27 avril 2000

PROJET DE LOI

**portant assentiment au Traité entre
le Royaume de Belgique et le Royaume
des Pays-Bas en matière d'intervention
policière transfrontalière pour maintenir
l'ordre public et la sécurité
au cours du Championnat européen
des Nations de Football en l'an 2000,
signé à Bergen op Zoom
le 26 avril 1999**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
M. **Charles MICHEL**

SOMMAIRE

I. Discussion	3
II. Votes	4

Document précédent :

Doc 50 **0581/ (1999-2000)** :

001 : Projet transmis par le Sénat.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Geert Versnick

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD Stef Goris, Jef Valkeniers, Geert Versnick.
CVP Mark Eyskens, Karel Pinxten, Herman Van Rompuy.
Agalev-Ecolo Claudine Drion, Leen Laenens.
PS Yvon Harmegnies, Patrick Moriau.
PRL FDF MCC Daniel Bacquellaine, Georges Clerfayt.
Vlaams Blok Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde.
SP Erik Derycke.
PSC Jacques Lefevre.
VU&ID Ferdy Willems.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Jan Eeman, Guy Hove, Martial Lahaye, Fientje Moerman.
Pieter De Crem, Marc Van Peel, N., N.
Mirella Minne, Fauzaya Talhaoui, Lode Vanooost.
José Canon, Jacques Chabot, Jean-Pol Henry.
François-Xavier de Donnée, Denis D'hondt, Philippe Seghin.
Roger Bouteca, Alexandra Colen, Luc Sevenhans.
Fred Erdman, Dirk Van der Maelen.
Jean-Pierre Grafé, Raymond Langendries.
Danny Pieters, Els Van Weert.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	:	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	:	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	:	<i>Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
PSC	:	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	:	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&ID21</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000: Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA : Handelingen (Integraal Verslag)
BV : Beknopt Verslag
PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
HA : Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA : Compte Rendu Analytique
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit door de Senaat overgezonden wetsontwerp tot instemming besproken tijdens haar vergadering van 25 april 2000.

I. — BESPREKING

Voor de inleiding door *de heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken*, wordt verwezen naar het verslag namens de Senaatscommissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging, uitgebracht door de heer Devolder (Stuk Senaat, 2-366/2).

Aan de samenvatting van de inhoud van het Verdrag voegt de minister het verzoek van de regering toe dat Verdrag zeer snel te bekrachtigen; artikel 13 ervan bepaalt immers dat het in werking treedt op de 21^e dag voor het begin van het Europees Kampioenschap voetbal.

*
* *

De heer Erik Derycke (SP) onderstreept dat hij geenszins de gegrondheid van het Verdrag met Nederland wil betwisten; hij vraagt wel preciseringen over de juridische regeling die bij een grensoverschrijdend politieoptreden van toepassing zal zijn, zowel op burgerrechtelijk als op strafrechtelijk vlak. Beoogt inzonderheid artikel 10, dat de verantwoordelijkheid voor de als gevolg van dergelijk politieoptreden geleden schade bij de gaststaat legt en niet bij de zendstaat, ook de schade die zou kunnen worden veroorzaakt door een grensoverschrijdend optredend politieambtenaar die door de zendstaat ter beschikking is gesteld?

Minister Antoine Duquesne herinnert eraan dat het door dit Verdrag bedoelde grensoverschrijdend politieoptreden in ieder geval uitzonderlijk zal zijn en maar zal kunnen worden aangewend mits zeer precieze voorwaarden worden nageleefd. In de praktijk zal het vooral nuttig zijn op dergelijk politieoptreden een beroep te doen wanneer aan een grenspost problemen zouden rijzen, namelijk wanneer de tussenkomst ononderbroken moet worden voortgezet.

Op gerechtelijk vlak zal hoe dan ook de binnenlandse rechtsorde van toepassing zijn, zowel strafrechtelijk als burgerrechtelijk. Het criterium is dus het grondgebied waarop wordt opgetreden. Ingeval een Belgische rijkswachter op verzoek van de Nederlandse overheid op Nederlands grondgebied optreedt en in de fout gaat, zou dus het Nederlandse strafrecht worden toegepast.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi d'assentiment, transmis par le Sénat, a été examiné par votre commission lors de sa réunion du 25 avril 2000.

I. — DISCUSSION

Pour ce qui est de l'exposé introductif de *M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur*, il est renvoyé au rapport fait au nom de la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat par *M. Devolder* (Doc. Sénat, 2-366/2).

A ce résumé de l'objet du Traité, le ministre ajoute la demande du gouvernement que le Traité puisse être ratifié très rapidement, l'article 13 de la convention prévoyant en effet son entrée en vigueur le 21^{ème} jour précédant le début du championnat européen de football.

*
* *

Tout en soulignant que son intervention ne vise nullement à contester le bien-fondé du Traité conclu avec les Pays-Bas, *M. Erik Derycke (SP)* demande des précisions sur le système juridique qui sera d'application tant sur le plan du droit civil que sur celui du droit pénal, en cas d'intervention policière transfrontalière : plus particulièrement, l'article 10, qui impute à l'Etat d'accueil et non à l'Etat expéditeur la responsabilité des dégâts subis en conséquence d'une telle intervention policière, vise-t-il également les dégâts qui pourraient avoir été occasionnés par un fonctionnaire de police transfrontalier mis à disposition par l'Etat expéditeur ?

M. Antoine Duquesne, ministre, rappelle que les interventions policières transfrontalières visées par le présent Traité ne constitueront, en tout état de cause, qu'une exception et ne pourront être mises en œuvre que moyennant le respect de conditions très précises. Dans la pratique, il sera surtout utile de faire appel à de telles interventions dans le cas où des problèmes se poseraient à un poste frontière, notamment lorsque l'intervention doit être menée de manière ininterrompue.

Sur le plan du droit, ce sera en toute hypothèse l'ordre juridique interne qui sera d'application, tant sur le plan du droit pénal que celui du droit civil. Le critère est donc le territoire sur lequel les interventions ont lieu. Au cas où une faute serait commise par un gendarme belge intervenant sur le territoire néerlandais à la demande des autorités néerlandaises, ce serait donc le droit pénal néerlandais qui devrait être appliqué.

Als antwoord op een vraag om precisering van dezelfde spreker, voegt de minister eraan toe dat in geval van schade (artikel 10) veroorzaakt door het politieoptreden, de schadevergoeding zou worden berekend op grond van het Nederlandse recht en eveneens ten laste van Nederland zou vallen.

De heer Georges Clerfayt (PRL FDF MCC) vestigt de aandacht erop dat als een beroep zou worden gedaan op Nederlandse politiemensen om op Franstalig gebied de orde te handhaven, problemen dreigen te ontstaan als gevolg van onbegrip omdat men elkaars taal niet begrijpt.

Hij vraagt derhalve zo te handelen dat dit probleem zich niet voordoet.

Minister Antoine Duquesne antwoordt dat een dergelijke toestand in theorie mogelijk is, maar dat voor de ordehandhaving tijdens de voetbalmatches in de praktijk geen beroep zal moeten worden gedaan op grensoverschrijdende politie-eenheden. Die taak is weggelegd voor daartoe opgeleide politiemensen (zo'n 40.000 man zullen immers worden ingezet). Alleen een uitzonderlijke situatie zou kunnen rechtvaardigen dat grensoverschrijdende politie-eenheden worden opgeroepen om een tekort aan manschappen te verhelpen, maar in dat geval zou dat precies gebeuren omdat die manschappen zouden zijn weggeroepen om de ordehandhaving te versterken. Het zouden dus deze laatsten zijn die als versterking bij een match zouden optreden en niet de grensoverschrijdende politie-eenheden.

II. — STEMMINGEN

Artikel 1, artikel 2 en artikel 3 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het geheel wordt eveneens eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Charles MICHEL

De voorzitter,

Geert VERSNICK

En réponse à une demande de précision du même intervenant, le ministre ajoute qu'en cas de dégâts (art. 10) occasionnés par l'intervention policière, les dommages et intérêts seraient calculés sur la base du droit néerlandais et seraient également à charge de ce dernier.

M. Georges Clerfayt (PRL-FDF-MCC) attire l'attention sur le risque que des problèmes d'incompréhension linguistique se posent, dans l'hypothèse où il serait fait appel à des forces policières néerlandaises pour assurer le maintien de l'ordre en région francophone.

Il demande dès lors de faire en sorte que ce problème ne se pose pas.

M. Antoine Duquesne, ministre, répond qu'une telle situation est possible en théorie mais que, dans la pratique, il ne devrait pas être fait appel à des unités transfrontalières de police pour assurer le maintien de l'ordre lorsqu'auront lieu des matchs. Cette dernière fonction devrait être assurée par des forces de l'ordre préparées pour ce faire (quelque 40.000 hommes seront en effet mobilisés). Seule une situation exceptionnelle pourrait justifier qu'il doive être fait appel à des forces transfrontalières pour pallier un manque d'effectifs, mais, dans ce cas, ce serait précisément parce que ces effectifs auraient été rappelés en renfort du maintien de l'ordre : ce seraient donc ces derniers, et non les forces transfrontalières, qui interviendraient en renfort dans le cadre d'un match.

II. — VOTES

L'article 1^{er}, l'article 2 et l'article 3 sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'ensemble est également adopté à l'unanimité.

Le rapporteur,

Charles MICHEL

Le président,

Geert VERSNICK